

## **“Ipoteka-bank” ATIB Ijroiya organining ish haqi va kompensatsiyasi**

“Ipoteka-bank” ATB aksiyadorlik jamiyatlari faoliyati samaradorligini oshirish va korporativ boshqaruv tizimini takomillashtirish bo'yicha 31.12.2015 йилдаги 9-сонли komissiya majlisi bayonnomasi bilan tasdiqlangan Korporativ boshqaruv kodeksining tavsiyalariga ixtiyoriy ravishda amal qiladi hamda aksiyadorlar umumiy yig'ilishining 05.12.2016 yildagi 23-sonli qaroriga asosan adolatli va shaffof biznes yuritishga sodiqligini namoyish etadi.

Shu bilan birga, “Ipoteka-bank” ATIB Kodeksning ayrim tavsiyalariga rioya qilmaslik sabablarini ochib beradi:

Bank Boshqaruv a'zolariga mukofot sifatida yagona ish haqi stavkasini qabul qiladi. Bank Boshqaruv a'zolariga faoliyatning mehnat natijalari bilan bog'liq bo'lmagan mukofotlar, kompensatsiyalar, mukofotlar tayinlash bankning ichki qoidalari, jamoa shartnomasi bilan belgilanadi. Ushbu ma'lumot Bank veb-saytida e'lon qilinmagan.

### **Вознаграждение и компенсация исполнительного органа АКИБ «Ипотека-банк»**

АКИБ «Ипотека-банк» добровольно следует рекомендациям Кодекса корпоративного управления, утвержденного протоколом заседания Комиссии по повышению эффективности деятельности акционерных обществ и совершенствованию системы корпоративного управления от 31.12.2015 №9, на основании решения общего собрания акционеров от 05.12.2016г. №23, демонстрируя свою приверженность честному и прозрачному введению бизнеса.

Вместе с тем, АКИБ «Ипотека-банк» раскрывает причины о несоблюдении отдельных рекомендаций Кодекса:

Банк принимает единый тариф оплаты труда в качестве вознаграждения членов Правления. Назначение для членов Правления банка вознаграждений, компенсаций, бонусов, которые не связаны с трудовыми результатами деятельности, устанавливаются внутренними нормативными актами банка, коллективным соглашением. Эта информация не опубликована на веб-сайте Банка.

### **Remuneration and compensation of the executive body of JSCMB "Ipoteka-bank"**

JSCMB "Ipoteka-bank" voluntarily follows the recommendations of the Corporate Governance Code, approved by the minutes of the meeting of the Commission on improving the efficiency of joint-stock companies and improving the corporate governance system dated December 31, 2015 No. 9, based on the decision of the general meeting of shareholders dated December 05, 2016. #23, demonstrating its commitment to fair and transparent business conduct.

At the same time, JSCMB "Ipoteka-bank" discloses the reasons for non-compliance with certain recommendations of the Code:

The Bank accepts a single wage rate as remuneration for members of the Management Board. Appointment of remunerations, compensations, bonuses for members of the Management Board of the bank, which are not related to the labor results of activity, are established by the internal regulations of the bank, the collective agreement. This information is not published on the Bank's website.